



ERLINSBACH AKTUELL

SEPTEMBER 2026

VOM TISCH DES GEMEINDERATES

Ein Vierteljahrhundert im Dienst der Gemeinde Erlinsbach – herzliche Gratulation an Reto Wiederkehr zum 25-jährigen Dienstjubiläum!

Seit 25 Jahren ist Reto Wiederkehr mit grossem Engagement für die Gemeinde Erlinsbach tätig. Als langjähriger Abteilungsleiter Steuern und auch als Vorsitzender der Geschäftsleitung trägt er grosse Verantwortung und prägt mit seinem Fachwissen und seiner langjährigen Erfahrung die Gemeindeverwaltung wesentlich mit.

Das Steuerwesen ist eine anspruchsvolle Aufgabe, die Genauigkeit, Fachwissen, Diskretion und ein gutes Gespür im Umgang mit Menschen erfordert. Reto Wiederkehr bringt diese Eigenschaften seit vielen Jahren ein und sorgt mit seiner zuverlässigen und gewissenhaften Arbeit dafür, dass die vielfältigen Aufgaben kompetent und professionell erfüllt werden. Als Vorsitzender der Geschäftsleitung nimmt er zudem eine

wichtige Führungsfunktion wahr. Er fördert die Zusammenarbeit innerhalb der Verwaltung und leistet damit einen wichtigen Beitrag zu einer gut funktionierenden Gemeindeverwaltung und zur Weiterentwicklung unserer Gemeinde.



*Stefanie Stirnemann, Vize-Gemeindepräsidentin
und Reto Wiederkehr, Leiter Steuern.*

25 Jahre Engagement für die Gemeinde sind nicht selbstverständlich. Im Namen des Gemeinderates, der Geschäftsleitung und der gesamten Gemeindeverwaltung danken wir Reto Wiederkehr herzlich für sein langjähriges Engagement, seine Treue und seine wertvolle Arbeit.

Wir gratulieren Reto Wiederkehr herzlich zu diesem besonderen Dienstjubiläum und wünschen ihm weiterhin viel Freude und Erfolg bei seiner Tätigkeit sowie für die Zukunft beste Gesundheit und alles Gute.

Personalausflug 2026

Am Freitag, 14. August 2026, fand der Personalausflug der Gemeinde statt. Dieser führte die Mitarbeitenden nach Malters und in die Region Sursee. Der Tag begann mit einer spannenden Besichtigung bei Stöckli Ski in Malters, bei der interessante Einblicke in das Unternehmen und die Herstellung der Schweizer Ski gewonnen werden konnten. Ein gemeinsamer Apéro rundete den Besuch ab.

Anschliessend ging es zum Mittagessen ins Restaurant Hirschen in Oberkirch. Am Nachmittag standen bei einer Baustellen-Challenge im Campus Sursee Teamgeist, Geschick und Spass im Mittelpunkt.

Zum Abschluss des abwechslungsreichen Tages liessen die Mitarbeitenden den gelungenen Ausflug bei einem gemütlichen Pizzaplausch gemeinsam ausklingen.

Jungbürgerfeier

Am Freitag, 28. August 2026, nahmen insgesamt 15 Jungbürgerinnen und Jungbürger an der diesjährigen Jungbürgerfeier teil. Der Anlass bot den jungen Erwachsenen die Gelegenheit, mehr über ihre staatsbürgerlichen Rechte und Pflichten zu erfahren und gemeinsam ihren Schritt ins Erwachsenenleben zu feiern.

Nach der Begrüssung und einer Ansprache des Gemeinderats stand die Besichtigung des Strassenverkehrsamts in Schafisheim auf dem Programm. Gemeinsam erhielten die Teilnehmenden interessante Einblicke in die verschiedenen Bereiche des Strassenverkehrsamts. Dabei konnten unter anderem die Schalterhalle, das Schilderlager sowie die Prüfhalle besichtigt werden. Zum Abschluss bestand die Gelegenheit, Fragen zu stellen.

Anschliessend liessen die Jungbürgerinnen und Jungbürger den Abend bei einem gemeinsamen Nachtessen im Andy's Place ausklingen. In ungezwungener Atmosphäre bot sich dabei Gelegenheit für Gespräche und gegenseitigen Austausch.



Personalausflug der Gemeinde Erlinsbach AG.



Die Jungbürgerfeier war ein gelungener und abwechslungsreicher Anlass und bot den jungen Erwachsenen interessante Einblicke sowie die Möglichkeit, diesen besonderen Schritt gemeinsam zu feiern.

Neubau Feuerwehrmagazin: Erlinsbach AG prüft weitere Standorte

Der Gemeinderat Erlinsbach AG informiert über den aktuellen Stand der Planung des gemeinsamen Feuerwehrmagazins der Gemeinden Erlinsbach AG und Erlinsbach SO. Der Gemeinderat Erlinsbach AG prüft derzeit weitere mögliche Standorte für das neue Feuerwehrmagazin. Ziel ist es, neben dem bisherigen Projekt zusätzliche Optio-

nen sowie den Betrieb der Feuerwehr, der technischen Betriebe und des Forstbetriebs unter einem Dach sorgfältig zu prüfen und zu beurteilen. Im Vordergrund stehen dabei insbesondere die langfristige Eignung des Standorts, die Erreichbarkeit, die betrieblichen Anforderungen sowie die finanziellen und raumplanerischen Rahmenbedingungen.

Die zusätzlichen Abklärungen benötigen Zeit. Deshalb wird die ursprünglich vorgesehene Behandlung des Baukredits verschoben. Die entsprechenden Abklärungen sollen bis Ende Januar 2027 abgeschlossen werden. Eine Abstimmung über den Baukredit ist frühestens im Sommer 2027 vorgesehen.

Die Gemeinden werden die Bevölkerung über die weiteren Schritte informieren, sobald die Standortabklärungen abgeschlossen sind und die notwendigen Entscheidungsgrundlagen vorliegen.

Der Gemeinderat Erlinsbach AG ist überzeugt, dass die sorgfältige Prüfung weiterer Standorte wichtig ist, um für die Feuerwehr und beide Gemeinden eine wirtschaftlich sinnvolle, funktionale und langfristig tragfähige Lösung zu finden.

Reminder: Informationsabend Polizei – Kriminalprävention

Die Gemeinde Erlinsbach AG lädt die Bevölkerung beider Erlinsbach herzlich zu einem kostenlosen Informationsabend ein. Die Kriminalpräventionsstelle der Kantonspolizei Aargau informiert über aktuelle Betrugsmaschen und gibt praktische Tipps zum Schutz im Alltag.

Datum: Montag, 26. Oktober 2026

Ort: Mehrzweckhalle Kretz, 5018 Erlinsbach

Zeit: Start 19.00 Uhr (Einlass ab 18.30 Uhr)

Kosten: Gratis. Anmeldung erwünscht via QR-Code. Spontane Teilnahme ist möglich, solange Plätze frei sind.



Prämienverbilligung

Das Verfahren für die Prämienverbilligung (PV) 2027 hat gestartet. Bis Ende September 2026 erfolgte der reguläre Hauptversand der Anmeldecodes. Wer bis Ende September keinen Code für die PV 2027 erhalten hat, kann diesen ab Oktober 2026 via QR-Code bestellen. Bitte reichen Sie Ihren Antrag spätestens bis am 31. Dezember 2026 ein – danach können Sie die Prämienverbilligung 2027 nicht mehr beantragen. Haben Sie noch Fragen oder benötigen Sie Unterstützung? Die SVA Aargau und die Gemeindezweigstelle helfen Ihnen gerne weiter.



Baubewilligungen

- Mergim Shala, 5018 Erlinsbach; Energetische Sanierung Gebäudehülle, Terrassentür (nachträglich); Aarauerstrasse 13
- Anja Meyer und Peter Wullschleger, 5018 Erlinsbach; Sanierung best. EFH und Anbau Doppelgarage (unterirdisch); Maienholz 10
- Mirjam und Lukas Roth, 5018 Erlinsbach; Whirlpool; Brühlstrasse 63
- Simone und Andreas Kessler, 5018 Erlinsbach; Winklelemente entlang der Böschung; Aeplimatt 21
- André Suter, 5018 Erlinsbach; Anbau Unterstand; Selbachweg 13

TERMINE

Altpapier- und Altkarton-Sammlung

Samstag, 17. Oktober 2026

Nur gebündeltes Altpapier und separat gebündelter Karton werden mitgenommen. Bitte das Sammelgut erst am Sammeltag ab 7.00 Uhr bereitstellen.



Unentgeltliche Rechtsauskunft

Mittwoch, 21. Oktober 2026, 17.30–18.30 Uhr

Im Gemeindehaus (1. Obergeschoss) durch den Anwaltsverband Aargau. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Häckseldienst für Stauden und Äste vom 4.–5. November 2026

Die Häckseldienste von Erlinsbach AG und Erlinsbach SO werden gemeinsam betrieben. Anmeldung und Bezahlung bis spätestens **Freitag, 23. Oktober 2026** vornehmen. **Anmeldetalon siehe Beilage.**



KULTUR/VERANSTALTUNGEN

Pasta del Amore

Sink Positiv • Comedy

Samstag, 17. Oktober 2026, 20.00 Uhr

Kretzhalle, Erlinsbach AG



Zusammen mit ihren Bühnenfiguren Heinz und Werni versuchen Bruno Maurer und Christian Gysi die Welt zu verstehen und stolpern dabei über die grossen Fragen des Lebens. Ein Abend zum Lachen – über «Pasta del Amore», aber auch über sich selbst!

Rafael Baier Trio Jardin du Jazz

Abdullah Ibrahim / Sonny Rollins

Samstag, 31. Oktober 2026, 20.15 Uhr

Alte Trotte, Erlinsbach AG



Seit 2020 begeistert der «Jardin du Jazz» Musikliebhabende an der Aare in Aarau mit Konzert & Talk. Rafael Baier, Jodok Hess und Fridolin Blumer porträtieren prägende Jazzgrössen. Das Saisonfinale 2026 findet bei Kultur Erlinsbach statt und würdigt die Jazzlegenden Abdullah Ibrahim und Sonny Rollins – mit ihren bedeutendsten Kompositionen, live interpretiert und spannend erläutert. Infos und Tickets via QR-Code:



TauschRausch für Frauenkleider und Bücher Herbst/Winter 2026/2027

Wann: Freitag, 23. Oktober 2026,

14.00–21.00 Uhr, mit Anmeldung

Samstag, 24. Oktober 2026,

10.00–13.30 Uhr, ohne Anmeldung

Wo: Kultur- und Begegnungszentrum Wygärtli, 5018 Erlinsbach

Was: Kleider, Schuhe und alles, was Frau sonst noch im Herbst und Winter trägt, sowie Bücher, Zeitschriften, DVDs und CDs. Anmeldung, Kleiderannahme, Öffnungszeiten und weitere Details via QR-Code:



Letzte-Hilfe-Kurs: Umsorgen von Menschen am Lebensende

Samstag, 17. Oktober 2026, 9.30–15.30 Uhr

Das Alterszentrum Mühlefeld lädt zum Letzte-Hilfe-Kurs ein. Der Kurs vermittelt wertvolles Grundwissen zur Begleitung von Menschen am Lebensende und behandelt die Themen Sterben, Vorsorge, Leidenslinderung und Abschiednehmen. Referierende: Hans Alberto Nikol und Carmen Felber. Die Kurskosten übernimmt das Alterszentrum

Mühlefeld. Ein Mittagessen in der Cafeteria ist gegen einen Unkostenbeitrag möglich.
Anmeldung bis 7. Oktober 2026 per E-Mail an renate.buetler@azmuehlefeld.ch oder telefonisch unter 062 857 77 79. Die Platzzahl ist begrenzt!

Publikumsanlass:
Wenn Essen mehr ist als Hunger

Donnerstag, 22. Oktober 2026, 19.30 Uhr
Das Alterszentrum lädt zu einem Vortrag über die Zusammenhänge von Essen, Gefühlen und Wohlbefinden ein. Die Teilnehmenden erfahren, warum Menschen oft nicht nur aus Hunger essen, und lernen das Programm «Lebe Leichter» für einen bewussteren und gesünderen Lebensstil kennen. Der Vortrag bietet wertvolle Impulse und praktische Anregungen für den Alltag. Referentin: Renate Bütler
Anmeldung bis 8. Oktober 2026 per E-Mail an info@azmuehlefeld.ch oder telefonisch unter 062 857 77 77.

Schulungstag für Angehörige und Interessierte
Samstag, 7. November 2026, 8.00–16.15 Uhr
Das Alterszentrum Mühlefeld lädt Angehörige und Interessierte zu einem kostenlosen Schulungstag ein. Was kommt bei Pflegebe-

dürftigkeit auf Angehörige zu? Wie können Menschen mit Demenz begleitet werden? Und was ist wichtig, wenn ein geliebter Mensch am Lebensende begleitet wird? Der Schulungstag vermittelt wertvolles Wissen und praktische Hilfestellungen und bietet Raum für persönliche Fragen.
Anmeldung bis 23. Oktober 2026 per E-Mail an info@azmuehlefeld.ch oder telefonisch unter 062 857 77 77.

DANKE FÜR DIE BEACHTUNG

Brennholz aus unserem Wald
Ob frisches oder trockenes Brennholz – bestellen Sie bequem online.

Frisches Brennholz
Bestellung bis **30. November 2026**.

Trockenes Brennholz ab Holzschopf
Jederzeit bestellbar. Auslieferung jeweils mittwochs. Einfach QR-Code scannen und bestellen.



Bestellen Sie bei uns CO2-neutrale Energie aus heimischen Wäldern.



www.forst-jura.ch



GEMEINDE	GEMEINDEBÜRO	062 857 40 10	MO	08.00 – 11.00 14.00 – 18.00
ERLINSBACH	ABT. SOZIALES	062 857 40 17	DI	08.00 – 11.00
Zentrum Rössli	ABT. STEUERN	062 857 40 27	MI	08.00 – 11.00 14.00 – 16.30
5018 Erlinsbach	ABT. FINANZEN	062 857 40 24	DO	08.00 – 11.00
erlinsbach-ag.ch	ABT. BAU / PLANUNG	062 857 40 21	FR	07.00 – 14.00 (durchgehend)